

SMIC-I Application Guidelines

中芯学校国际部申请须知

Application Procedure 申请流程:

- > Submit online application form. 提交网上申请表格。
- > Check email for submission confirmation. 查收邮箱中的申请成功邮件。
- ▶ Follow the instructions stated in the email. 按照邮件中的步骤完成申请流程,

Eligibility 申请条件

Families interested in applying to Shanghai SMIC Private School International Division must meet the eligibility requirements set out by the Shanghai Municipal Education Commission (SHMEC) for schools for children of foreign nationals. Eligibility to apply is dependent on the family's passport, work and residence in Shanghai and meeting one of the categories listed below:

有意申请中芯学校国际部的家庭必须符合上海市教委关于外籍人员子女学校的申请条件及要求。根据不同的申请人身份需提交不同的证明文件,详情请对照下方表格并根据不同类别提交相应材料。

Categories/申请人类别:

- A. Working parent foreign passport holder with work permit. 父/母持外国护照,合法入境来沪工作并取得《外国人就业证》、《外国人居留许可》的外籍人员随行子女。
- B. Both parents PRC passport holder and working in Shanghai. Student has foreign birth certificate and foreign passport. 父/母持中国护照,在沪工作居住的中国公民境外出生的子女,持海外合法出生证明和护照。
- C. Working parents and student are from Hong Kong SAR, China, or Macau SAR, China or Taiwan, province of China or married to PRC holder and student is also PRC holder. 在沪工作、居住的香港、澳门居民和台湾同胞随行子女或在沪工作、居住的港澳居民、台湾同胞与中国大陆籍人士结婚的婚生大陆籍子女。
- D. Parents PRC passport holder with foreign permanent residence permit. Student has foreign passport and a valid residence permit to stay in China. 父/母持中国护照获国外永居,随行子女持国外护照且有合法入境签证者。
- E. Working parent foreign passport holder or foreign passport holder with a valid residence permit to stay in China,married to PRC Holder. Student is also PRC Holder. 合法入境来沪工作并取得《外国人就业证》、《外国人居留许可》或持团聚、绿卡、居留许可的外籍人员的中国籍婚生子女。
- F. Parents and Student PRC passport holder with foreign permanent residence permit. Parents are working in Shanghai.在 沪工作的父母及随行子女持中国护照获国外永居。 (请点击以下链接了解如何申请市教委证明信 https://zwdt.sh.gov.cn/govPortals/bsfw/item/d2362acb-c262-42da-bc15-d8ee500db720

Required Documents 材料提交清单

需提	类别 Categories 交的材料 Required Documents	Α	В	С	D	E	F
The government required documents 政府要求材料							
1	申请学生及父母的个人证件原件及复印件(有效外国护照及签证或港澳永久居民身份证及往来内地通行证或台胞证或中国身份证)。 The original and photocopy of the student and both parents' personal ID (valid foreign passport and visa or HK/Macau permanent ID with mainland travel permit or mainland travel permit or mainland travel permit for Taiwan residents or Chinese ID card for Chinese citizen).						
2	父母子女亲属关系证明原件及复印件(户口本或出生证,非中英文需翻译成中文或英文) Evidence of the relationship. (Birth Certificate or Hukouben. Non-Chinese or non-English needs to be translated into Chinese or English)						
3	在沪居住证明原件及复印件(上海户口本或房产证或房屋租赁合同或外国人临时登记居住证) The original and photocopy proof of residence in Shanghai (Shanghai Hukoben or property certification/or housing rental agreement or the registration form of temporary residence for visitors)						
4	父母任意一方上海的 在职证明原件 (内容包括:姓名、出生日期、工作岗位、期限、单位名称、地址、电话、部门负责人签名并加盖公章)The original Certificate of Employment for one parent in Shanghai. (Include employee's name, DOB, position, employment period, registered company name, address, and telephone number, signed by authorized personnel and stamped with company chop.						
5	外籍一方父母的上海市《外国人就业证》和《外国人居留许可》或中国绿卡 Foreigner's Work Permit and Residence Permit or Chinese PR Card						
6	申请学生海外合法出生证及使领馆三级认证。非中文或英文出生证需经由专业翻译机构翻译成中文或英文。 Overseas birth certificate for students accompanied by Chinese Embassy/Consulate authentication. Non-Chinese/English Birth certificate needs to be translated into Chinese/English by a professional translation agency						
7	结婚证 * 继子(女)需提供抚养权证明。 Marriage Certificate. *If the family has a stepchild, custody documents may be requested.						
8	上海市教委证明信 Original Waiver letter from the Shanghai Municipal Education Commission						
9	若父母非上海户籍,需提交 1 年以上税单。 If both parents don't have Shanghai Hukou, at least one-year Individual Income Tax Payment Record needs to be submitted.						
SMIC-I Required documents 学校要求材料							
10	打印申请表格(请参考下方说明)。 Print out the online application form(Please refer to the instruction below.)Export Completed Application Form						
11	插班申请 3 年级及以上请提供过去两年成绩单。插班申请 2 年级及 1 年级下学期请提供现有的成绩单复印件。申请幼儿园或 G1 第一学期,不用提供成绩单。如果有 MAP 考试成绩,请一并提交。For applications to G3 and above, please provide transcripts for the past 2 years. For applications to G2 or the 2 nd semester of G1, a copy of the current transcript is needed. For kindergarten or 1 st semester of G1, no transcript is needed. The MAP test report is preferred if it is available.						
12	预防接种复印件(含姓名页) Current immunization record (including the first page with your child's name)						